

# MANUALE DI ISTRUZIONI CLIMATIZZATORE

Leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'unità e conservare per uso futuro.

TYPE : CONVERTIBILE



AIO64



KZ.O.02.0561



001



003

# SOMMARIO

|   |    |
|---|----|
| Precauzioni di sicurezza.....   | 3  |
| Prima dell'uso .....  | 6  |
| Istruzioni per il funzionamento.....                                    | 7  |
| Funzionalità aggiuntive.....  | 16 |
| Funzionamento dell'unità multi interna (funzionamento simultaneo) ..... | 19 |
| Manutenzione e assistenza .....   | 20 |



## DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

**N°. modello**

---

**N°. di serie**

---

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

**Nome del rivenditore**

---

**Data di acquisto**

---

- Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



## LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



## AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



# Precauzioni di sicurezza



Per evitare infortuni dell'utente o altre persone e danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.

**⚠ ATTENZIONE** Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.

**⚠ AVVISO** Questo simbolo indica la possibilità di infortunio o danni alle cose.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
|  | <b>Azione/operazione da non fare.</b> |
|  | <b>Attenersi alle istruzioni.</b>     |

## ⚠ ATTENZIONE

### ■ Installazione

**Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

**Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.**

- Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato**

- L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.

**L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).**

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

**Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.**

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

**Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Disimballare e installare il prodotto con attenzione.**

- I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

**Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.**

- Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

## ■ Funzionamento

**Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.**

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

**Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Non toccare il prodotto con le mani bagnate.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.

**Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

**Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.**

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

**Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.**

- Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.

**In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.**

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

**In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegner l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.**

- Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

**Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).**

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

**In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Evitare che nel prodotto entri acqua.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.

**Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

**Spegner l'alimentazione prima di pulire o riparare il prodotto.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

**In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.**

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

**Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.**

- Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.

# AVVISO

## ■ Installazione

**Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).**

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

**Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.**

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

**Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.**

- Per evitare perdite d'acqua.

**Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni ai vicini.**

- Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.

**Per sollevare e trasportare il prodotto sono consigliabili due persone.**

- Evitare lesioni personali.

**Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).**

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.

## ■ Funzionamento

**Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).**

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

**Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.**

- Vi è il rischio di danni o perdita di cose.

**Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.**

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

**Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.**

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.

**Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!**

- Vi è il rischio di lesioni personali.

**Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).**

- Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.

**Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.**

- Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.

**Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria durante il funzionamento.**

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

**Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.**

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

**Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il prodotto.**

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

**Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.**

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

**Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.**

- Potrebbero bruciare o esplodere.

**In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.**

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

## Prima dell'uso

### Preparazione per l'uso

1. Rivolgersi a un tecnico specializzato per l'installazione.
2. Collegare correttamente il cavo di alimentazione tra unità interna e unità esterna.
3. Utilizzare un circuito dedicato.
4. Se il cavo o la spina sono danneggiati, sostituirli con un ricambio originale.

### Uso

1. L'esposizione prolungata al flusso diretto dell'aria può essere pericolosa per la salute. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto dell'aria per periodi prolungati.
2. Per la possibilità di mancanza di ossigeno, in caso di uso con fornelli o altri dispositivi di riscaldamento ventilare l'ambiente.
3. Non utilizzare questo condizionatore d'aria per scopi specifici (ad esempio per conservare strumenti di precisione, alimenti, animali, piante o opere d'arte). Un uso di questo tipo potrebbe danneggiare gli oggetti.

### Pulizia e manutenzione

1. Non toccare le parti metalliche dell'unità durante la rimozione del filtro. La manipolazione dei bordi taglienti potrebbe causare lesioni.
2. Non pulire l'interno del condizionatore con acqua. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, causando scosse elettriche.
3. Prima di pulire l'unità, accertarsi che l'alimentazione sia esclusa e l'interruttore spento. L'accensione accidentale dell'unità durante la pulizia delle parti interne può causare gravi lesioni.

### Riparazioni

Per interventi di riparazione e manutenzione, rivolgersi sempre al centro di assistenza autorizzato.

### Simboli utilizzati nel manuale



**Questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche.**



**Questo simbolo indica pericoli che potrebbero danneggiare il condizionatore.**

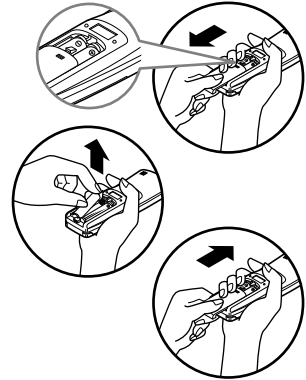
**NOTA**

**Questo simbolo indica avvisi particolari.**

# Istruzioni per il funzionamento

## Telecomando

- 1 Rimuovere il coperchio delle batterie estraendolo nella direzione della freccia.
- 2 Inserire batterie nuove facendo attenzione alla corretta installazione dei poli (+) e (-).
- 3 Reinscrivere il coperchio facendolo scorrere in posizione.

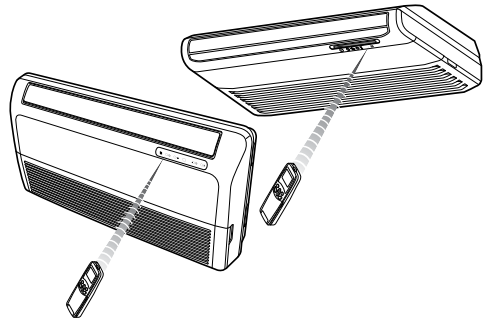
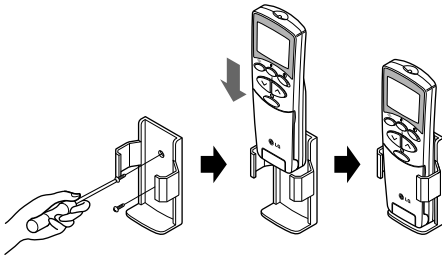


### NOTA

- Utilizzare 2 batterie 2 AAA (1,5 V). Non utilizzare batterie ricaricabili.

## Conservazione e suggerimenti per l'uso del telecomando

- Il telecomando può essere montato alla parete.
- Per attivare il condizionatore d'aria della stanza puntare il telecomando al ricevitore del segnale.

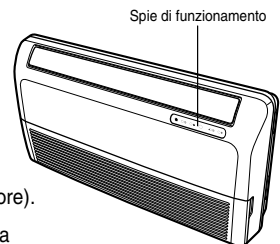


## Ricettore di segnale

Riceve i segnali dal telecomando (suono di ricezione segnali: due bip brevi e un bip lungo).

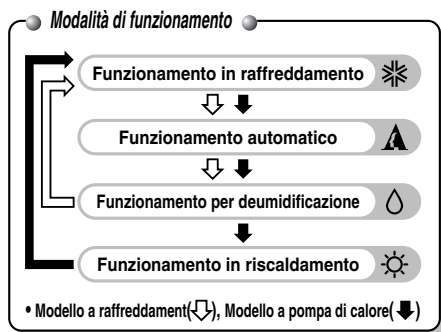
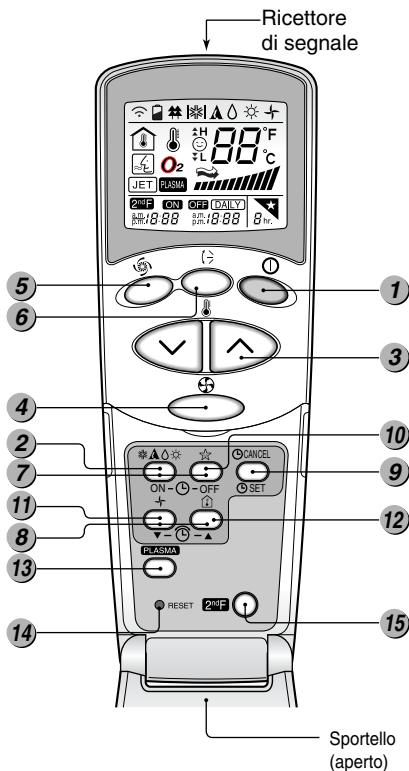
## Spie di funzionamento

- Acceso/spento** : Accesa quando il sistema è in funzione.
- Segnale filtro** : Si accende dopo 2400 dalla prima unità di funzionamento
- Timer** : Si accende durante il funzionamento del Timer.
- Modalità sbrinamento** : Si accende durante il funzionamento in modalità di sbrinamento o Hot Start (solo modelli a pompa di calore).
- Funzionamento unità esterna** : Si accende durante il funzionamento dell'unità esterna (solo modello con raffreddamento).



## Funzionamento del telecomando

Il telecomando trasmette segnali al sistema.

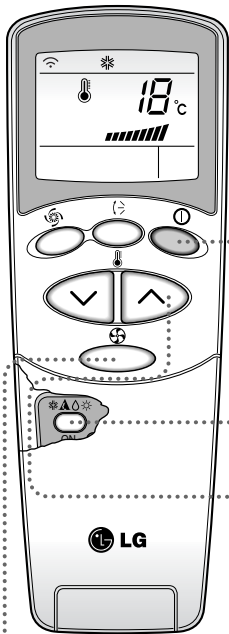


- 1 TASTO AVVIO/STOP**  
 Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.
- 2 TASTO DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**  
 Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento
- 3 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE.**  
 Utilizzato per impostare la temperatura dell'ambiente.
- 4 SELETORE VELOCITÀ VENTILATORE INTERNO**  
 Utilizzato per selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS.
- 5 RAFFREDDAMENTO RAPIDO**  
 Utilizzato per avviare o fermare il raffreddamento/ riscaldamento rapido (questa modalità attiva un ventilatore a velocità molto elevata).
- 6 TASTO OSCILLAZIONE CHAOS**  
 Utilizzato per arrestare o avviare il movimento di oscillazione e impostare la direzione desiderata del flusso dell'aria verso l'alto/basso.
- 7 TASTI DI ON / OFF DEL TIMER**  
 Utilizzati per impostare l'ora di accensione e di spegnimento.
- 8 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELL'ORA**  
 Utilizzati per la regolazione dell'orario.
- 9 TASTO SET / CANCEL DEL TIMER**  
 Utilizzati per impostare il timer all'ora desiderata e annullare il funzionamento del timer.
- 10 TASTO MODALITÀ SLEEP AUTOMATICA**  
 Utilizzato per impostare il modalità Sleep in automatico.
- 11 TASTI DI CIRCOLAZIONE DELL'ARIA**  
 Utilizzato per far circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento.
- 12 TASTO DI CONTROLLO DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE**  
 Utilizzato per controllare la temperatura dell'ambiente.
- 13 PLASMA (OPZIONALE)**  
 Utilizzato per avviare o fermare la funzione di depurazione al plasma.
- 14 TASTO RESET**  
 Inizializzazione del telecomando.
- 15 Tasto 2nd F**  
 Per utilizzare le funzioni stampate in blu nella parte inferiore dei tasti.

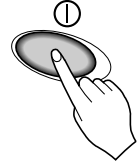
\* Nel tipo convertibile di condizionatore, la modalità di raffreddamento rapido non è disponibile.



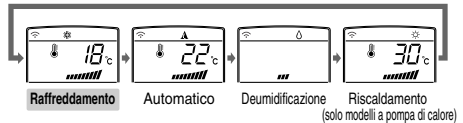
## Funzionamento in raffreddamento



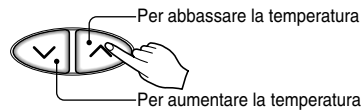
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



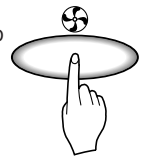
- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento in raffreddamento**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più bassa di quella dell'ambiente.  
È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 18°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

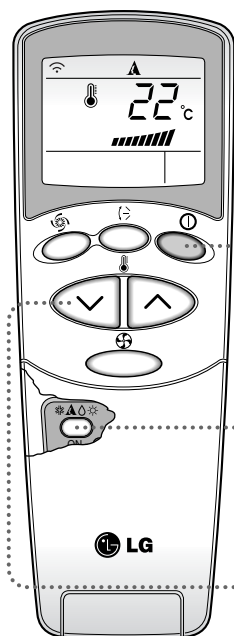


### Vento naturale grazie alla logica CHAOS

- Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



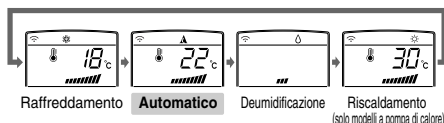
## Funzionamento automatico



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento automatico**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** La temperatura e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente mediante i comandi elettronici sulla base dell'effettiva temperatura della stanza. Per cambiare la temperatura impostata, premere i tasti di impostazione della temperatura dell'ambiente. La temperatura impostata viene cambiata sulla base della temperatura ambiente.



### **DURANTE IL FUNZIONAMENTO AUTOMATICO:(UV12NEC)**

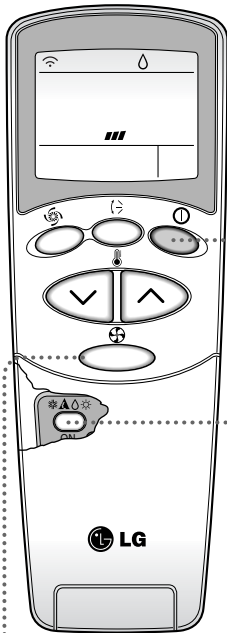
- Non potete passare la velocità dell'interno del ventilatore. Già' e' stata regolata dalla regola sfocata.
- Se il sistema non funziona come desiderato, selezionare manualmente un'altra modalità. Il sistema non passa automaticamente dalla modalità raffreddamento alla modalità riscaldamento, o viceversa. Pertanto, è necessario impostare nuovamente modalità e temperatura desiderate.

### **DURANTE IL FUNZIONAMENTO AUTOMATICO:(UV18NBC/UV24NBC)**

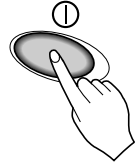
- Non potete passare la velocità dell'interno del ventilatore. Già' e' stata regolata dalla regola sfocata.
- L'eventuale passaggio ad un'altra funzione operativa (da raffreddamento a riscaldamento, o viceversa) non viene effettuato automaticamente, e deve pertanto essere impostato dall'utente.



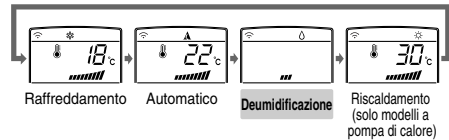
## Funzionamento per deumidificazione



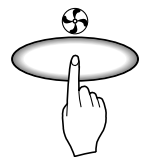
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare la velocità del ventilatore.  
È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.



### VENTO NATURALE GRAZIE ALLA LOGICA CHAOS

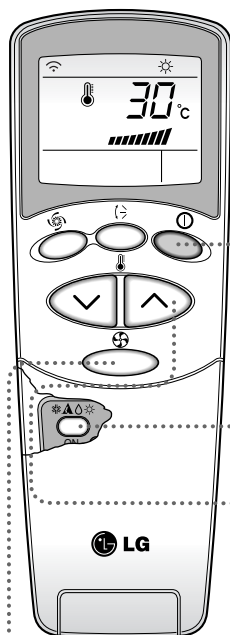
- ❑ Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.

#### DURING HEALTHY DEHUMIDIFICATION OPERATION:

- ❑ È possibile selezionare la modalità di deumidificazione mediante il tasto di selezione del funzionamento; l'unità attiva la funzione di deumidificazione impostando automaticamente la temperatura dell'ambiente e la quantità di aria in modo ottimale per la deumidificazione sulla base della temperatura rilevata. In questo caso, la temperatura di impostazione non viene visualizzata sul telecomando e non è quindi possibile controllare la temperatura dell'ambiente.
- ❑ Durante la funzione di deumidificazione, la quantità di aria viene impostata automaticamente sulla base di un algoritmo che risponde alla temperatura ambiente attuale e rende l'ambiente salutare e piacevole anche in caso di elevata umidità.



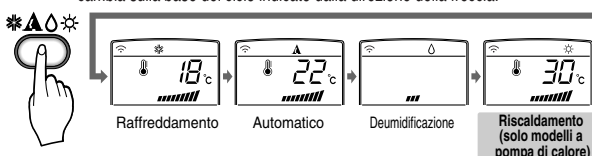
## Funzionamento in riscaldamento (solo modelli a pompa di calore)



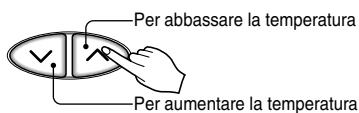
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



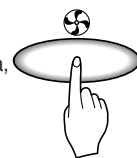
- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più elevata di quella dell'ambiente. È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 16°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** Impostare nuovamente la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

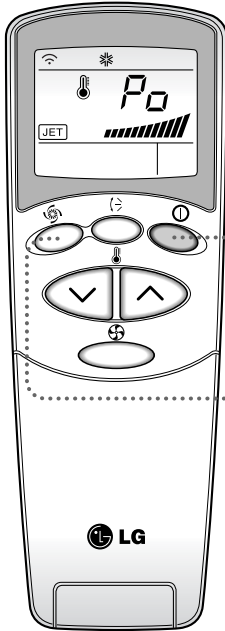


### VENTO NATURALE GRAZIE ALLA LOGICA CHAOS

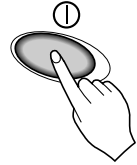
- Per una sensazione fresca diversa dalle altre velocità del ventilatore, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



## Raffreddamento/riscaldamento rapido



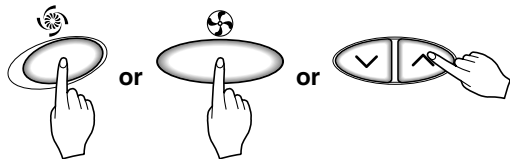
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Premere il tasto di **raffreddamento rapido** per azionare la modalità di raffreddamento rapido e attivare il ventilatore a una velocità estremamente elevata.



- 3** Per annullare la modalità di **raffreddamento rapido**, premere lo stesso tasto o il tasto del ventilatore o il tasto di impostazione delle temperatura ambiente per far funzionare l'unità in modalità raffreddamento con ventilatore ad alta velocità.

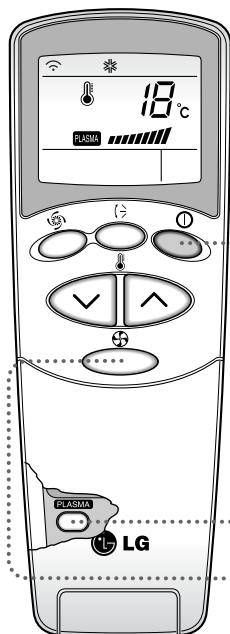


### NOTA

- ❑ Durante la funzione di raffreddamento rapido, in qualsiasi momento, il condizionatore emette aria calda a velocità estremamente elevata impostando la temperatura ambiente automaticamente a 18°C. Questa funzione è particolarmente utile per riscaldare la temperatura ambiente nel più breve tempo possibile.
- ❑ Per riportare la modalità da riscaldamento rapido a normale, è sufficiente premere nuovamente il tasto di selezione della modalità di funzionamento, il tasto di selezione della quantità d'aria, il tasto di impostazione della temperatura o il tasto JET COOL stesso.



## Operazione di depurazione NANO PLASMA (opzionale)



**1**

Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



**2**

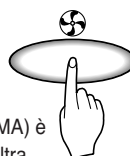
Aprire lo sportellino del telecomando.  
Premere il tasto di accensione/spengimento della depurazione aria PLASMA. Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.



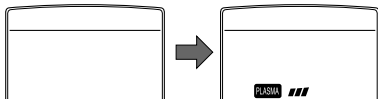
**3**


Impostare la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

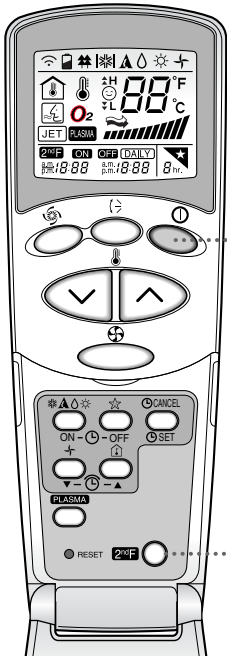
\* La funzione di depurazione dell'aria (PLASMA) è disponibile in riscaldamento o in qualsiasi altra modalità.



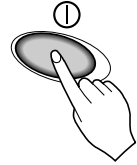
### Solo funzionamento con depurazione dell'aria PLASMA



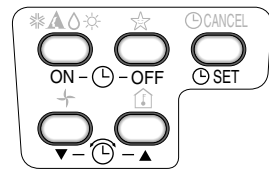
Premere il tasto PLASMA per attivare la depurazione PLASMA. Ogniqualvolta si preme il tasto (  ), la velocità del ventilatore cambia.

**2<sup>nd</sup>F****Funzionamento del tasto 2<sup>nd</sup> F**

- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.  
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando e premere il tasto 2<sup>nd</sup> F (seconda funzione) per attivare le funzioni indicate in blu nella parte bassa dei tasti (controllare l'indicazione della seconda funzione sul display del telecomando).  
Questi tasti attivano le impostazioni del timer come segue:



- 3** La seconda funzione si disattiva automaticamente dopo pochi secondi o alla successiva pressione del tasto.

**Per maggiori informazioni, vedere le funzioni alla pagine seguente.**

# Funzionalità aggiuntive



## Modalità Sleep

1. Premere il tasto di modalità Sleep automatica per impostare l'ora in cui si desidera che l'unità si spenga automaticamente.
2. Il timer è programmabile in incrementi di un'ora mediante la pressione del tasto di modalità Sleep automatica da uno a sette orari. La modalità Sleep è disponibile da 1 a 7 orari. Per modificare il periodo di tempo in incrementi di un'ora, premere il tasto di modalità Sleep puntando verso il condizionatore.
3. Verificare che la spia luminosa della modalità automatica di Sleep si accenda.



Per annullare la modalità Sleep, premere più volte il tasto di modalità Sleep automatica fino alla scomparsa del simbolo (☆) dal display operativo.

**NOTA** La modalità Sleep si attiva con una velocità del ventilatore bassa (raffreddamento) o media (solo pompa di calore) per evitare rumori fastidiosi.

IN MODALITÀ RAFFREDDAMENTO: la temperatura sale automaticamente di 1 °C nei successivi 30 minuti e di 2 °C in un'ora per consentire un sonno piacevole.



## Impostazione dell'ora

1. L'orario può essere impostato solo dopo la pressione del tasto Reset. Se le batterie sono appena state sostituite, è necessario premere il tasto Reset per reimpostare l'orario. Premere il tasto di Avvio/Stop.
2. Premere il tasto 2nd F e controllare che la relativa icona sia accesa.



3. Premere i tasti di impostazione dell'ora per impostare l'orario desiderato.



4. Premere il tasto SET del timer.

**NOTA** verificare l'indicatore per la rappresentazione dell'orario in AM e PM.



## Avvio e arresto programmati

1. Accertarsi che l'orario impostato sia corretto verificandolo sul display del telecomando.
2. Premere il tasto 2nd F.
3. Premere i tasti ON / OFF del timer per attivare o disattivare il timer.
4. Premere i tasti di impostazione dell'ora per impostare l'orario desiderato.



5. Fissare l'impostazione ON/OFF selezionata premendo il tasto SET del timer con il telecomando puntato verso il recettore di segnale.



### Annullamento dell'impostazione del timer.

Premere il tasto Cancel del timer con il telecomando puntato verso il recettore di segnale (la spia luminosa del timer sul condizionatore e il display si spegneranno).



**NOTA** Selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento.

con l'unità accesa



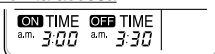
Timer programmato per lo SPEGNIMENTO



Timer programmato per l'ACCENSIONE



Timer programmato per ACCENSIONE e SPEGNIMENTO

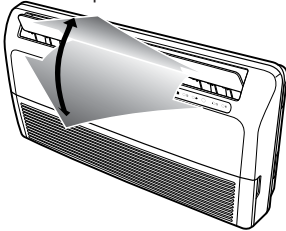


Timer programmato per ACCENSIONE e SPEGNIMENTO

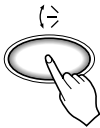


## Controllo dell'orientamento del flusso d'aria in uscita

L'orientamento verticale del flusso d'aria in uscita può essere controllato per mezzo del telecomando.



1. Accendere il condizionatore.
2. Premere il tasto dell'oscillazione di caos e le feritoie oscilleranno su e giù. Premere ancora il tasto dell'oscillazione di caos per regolare la feritoia verticale al senso voluto del flusso d'aria.



### NOTA

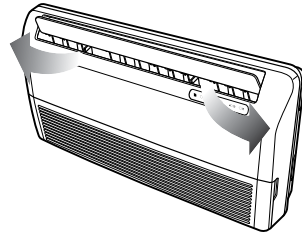
- ❑ Usare sempre il telecomando per registrare il senso su/giù del flusso d'aria. Manualmente spostare la feritoia verticale di senso del flusso d'aria può danneggiare a mano il condizionatore dell'aria.
- ❑ Quando il condizionatore si spegne, i deflettori si posizionano automaticamente in modo da occludere la feritoia di uscita dell'aria.

## Per regolare l'orientamento orizzontale del flusso

Regolare l'orientamento orizzontale del flusso da mano.



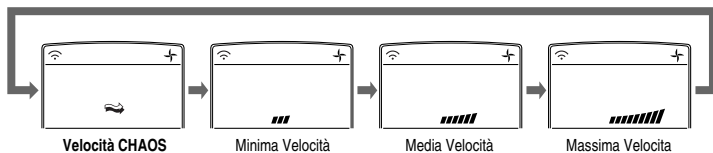
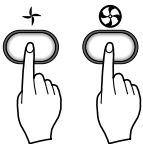
**ATTENZIONE : Mentre si regolano le alette, fare attenzione a non toccare l'evaporatore.**



## Ventilazione

Questa funzione è basata sulla sola circolazione dell'aria nell'ambiente, senza che questa venga rinfrescata né riscaldata.

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento. Il condizionatore emette un segnale acustico di conferma.
2. Premere il pulsante di attivazione della ventola. Ogni volta che lo si preme, si seleziona una diversa velocità di rotazione, nel seguente ordine.



### NOTA

- ❑ La funzione "CHAOS" consente di ridurre il consumo di energia elettrica e di evitare un eccessivo ed inutile raffreddamento dell'ambiente. Quando si attiva questa funzione, la velocità viene regolata automaticamente in base alla temperatura ambientale.

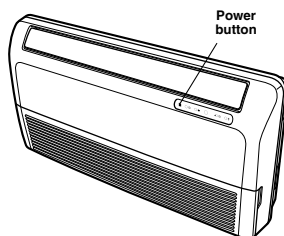
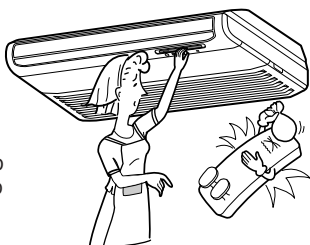


## Forzato Funzionamento

Può succedere che si desideri utilizzare il condizionatore senza però disporre del telecomando.

In questo caso si può sollevare la griglia frontale e premere il pulsante FORCED OPERATION.

Quando il condizionatore viene attivato utilizzando questa procedura, vengono automaticamente impostate le seguenti funzioni:



| Funzione              | Versione priva di pompa di calore | Versione dotata di pompa di calore         |  |   |
|-----------------------|-----------------------------------|--|--|---|
|                       |                                   | Temperatura amb. $\geq 24^{\circ}\text{C}$ | Temperatura amb. tra $21^{\circ}\text{C}$ e $24^{\circ}\text{C}$ | Temperatura amb. $< 21^{\circ}\text{C}$ |
| Raffreddamento        | Raffreddamento                    | Raffreddamento                             | Deumidificazione   | Riscaldamento                           |
| Velocità ventola      | Alta                              | Alta                                       | Come in deumidificazione   | Alta                                    |
| Temperatura impostata | $22^{\circ}\text{C}$              | $22^{\circ}\text{C}$                       | Ambientale   | $24^{\circ}\text{C}$                    |

### QUANDO APRITE LA GRIGLIA

- Quando aprite la griglia per la pulizia dei filtri o per altre ragioni, automaticamente, per ragioni di sicurezza, il sistema si blocca. In circa modelli da 60 hertz (per il raffreddamento soltanto), tutte le funzioni memorizzate quale il modo di funzionamento, la regolazione di temperatura ambiente, l'inizio di funzionamento & l'arresto dalla regolazione del temporizzatore, ecc. saranno cancellati. Per ricominciare un'unità fine la griglia anteriore e premere il tasto di inizio/arresto sul regolatore a distanza. Necessario, ha ripristinato prego le funzioni di prenotazione come l'inizio di funzionamento & l'arresto e la regolazione di temperatura ambiente.



## AUTO RESTART (Nuovo Avviamento Automatico)

Quando torna la corrente dopo un'interruzione, il Funzionamento in Nuovo Avviamento Automatico è la funzione che riporta le procedure di funzionamento su quelle precedenti all'interruzione.

Non è necessario attivare questa funzione con la pressione di alcun tasto.

Nel caso il condizionatore d'aria non ricevesse alcun segnale dal telecomando, si spegne automaticamente dopo 7 ore.



### ATTENZIONE

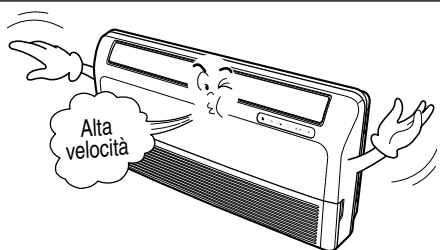
**: In caso di mancanza prolungata della corrente, spegnere l'alimentazione per evitare un riavvio automatico indesiderato.**

### Informazione utile

La velocità della ventola e la capacità di raffreddamento. La capacità di raffreddamento nominale del condizionatore è riferita alla più alta velocità di rotazione della ventola dell'unità interna.

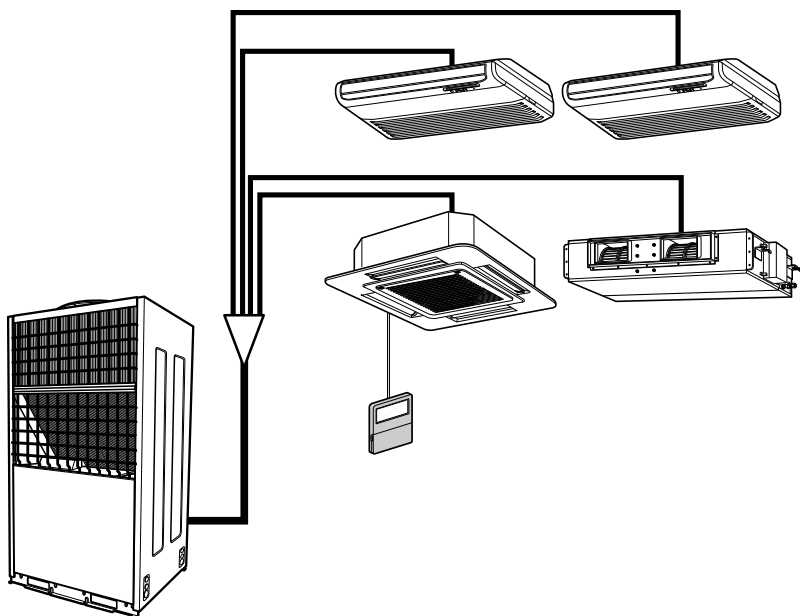
Quando la ventola ruota a velocità media o bassa, la capacità di refrigerazione subisce una proporzionale riduzione.

Se si desidera rinfrescare rapidamente l'ambiente, conviene pertanto impostare la velocità più alta.



## Funzionamento dell'unità multi interna (funzionamento simultaneo)

- Per far funzionare contemporaneamente due o più unità interne di tipo a cassetta, a condotto e convertibile mediante gli attacchi, attenersi alla procedura seguente.



- 1** Accendere l'unità mediante i comandi sull'unità oppure mediante il telecomando con o senza filo. Se l'installazione è eseguita da un professionista, viene installato solo il telecomando con filo tranne che per il punto con la sola combinazione CVT installata (utilizzando il telecomando senza filo) al completamento dell'impostazione dell'unità interna (parte superiore/inferiore soffitto CST, valore E.S.P. condotto).
- 2** Dopo aver impostato la modalità di funzionamento desiderata, l'unità inizia a funzionare; attendere 2 o 3 secondi.
- 3** Le restanti unità inizieranno a funzionare nella stessa modalità impostata.
- 4** Per interrompere il funzionamento, le restanti unità si spengono dopo 2 o 3 secondi mediante il telecomando (il punto con la sola combinazione CVT tuttavia è messo in funzione con il telecomando senza filo).
- 5** Per maggiori informazioni sul funzionamento del telecomando, vedere le pagine precedenti.

# Manutenzione e assistenza

**AVVISO:** prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema.

## Unità interna

### Griglia, mobile e telecomando

- ❑ Spegner il condizionatore e pulire con un panno morbido leggermente inumidito. Evitare di utilizzare alcool, benzina, solventi oppure sostanze o spugnette abrasive.

### NOTA

: Prima di pulire l'unità interna la si deve scollegare dalla presa di corrente.

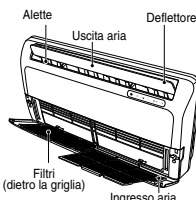
- ❑ Evitare di utilizzare:
  - Acqua più calda di 40°C, che potrebbe deformare o scolorire alcune parti in plastica.
  - Benzina, trielina o altri solventi oppure detersivi abrasivi, che potrebbero rovinare la finitura superficiale del mobile.



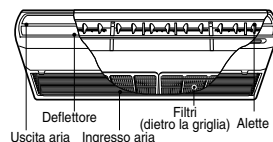
### Filtri

I filtri, che si trovano dietro la griglia frontale, devono essere puliti almeno ogni due settimane. Se l'ambiente è particolarmente polveroso, la pulizia deve essere più frequente.

1. Abbassare la griglia frontale ed estrarre i filtri, sfilandoli verso il basso.
2. Pulire i filtri con un aspirapolvere, oppure lavarli con acqua tiepida ed un detergente neutro.
  - Se i filtri sono molto sporchi, è meglio lasciarli a bagno per qualche minuto nell'acqua tiepida.
  - Se si usa acqua calda (40°C o più), i filtri si possono deformare.
3. Lasciare asciugare i filtri in un luogo fresco ed ombreggiato.
4. Rimontarli nell'unità interna.



(9k/12k)

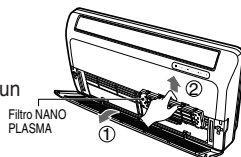


(18k/24k)

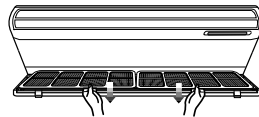
### FILTRO NANO PLASMA(OPZIONALE)

Il filtro NANO PLASMA dietro i filtri dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario.

1. Dopo aver rimosso i filtri dell'aria, tirare delicatamente per rimuovere il filtro NANO PLASMA.
2. Rimuovere la polvere con un aspirapolvere o con un getto d'aria (non lavare con acqua).
3. Notare i tagli delle linee elettriche.
4. Reinstallare il filtro NANO PLASMA nella sua posizione originaria.



(9k/12k)



(18k/24k)

### ATTENZIONE

: Non toccare il filtro PLASMA per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

## Quando il climatizzatore non verrà usato per un lungo periodo di tempo

### Quando il climatizzatore non verrà usato per un lungo periodo di tempo.

- 1 Attivare la funzione di ventilazione (vedere a pagina 17) per almeno 2-3 ore.
  - In questo modo si farà asciugare perfettamente l'eventuale condensa.
- 2 Chiudere l'interruttore della linea a cui è collegato il condizionatore.



**AVVISO:** Disinserire l'interruttore automatico quando il climatizzatore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Si può accumulare sporcizia e provocare un incendio.

- 3 Estrarre le batterie dal telecomando.

### Quando si intende rimettere in funzione il climatizzatore

- 1 Pulire accuratamente i filtri e rimontarli nell'unità interna (vedere ulteriori istruzioni a pagina 19.)
- 2 Controllare che le griglie di ingresso e uscita dell'aria (sia sull'unità interna che su quella esterna) non siano ostruite.

## Suggerimenti di uso

### Non raffreddare in modo eccessivo l'ambiente

Oltre che a nuocere alla salute è anche uno spreco di corrente.

### Assicurarsi che porte finestre siano ben chiuse.

Evitare il più possibile di aprire le porte e finestre per mantenere l'aria fresca nell'ambiente.

### Mantenere tapparelle o tenede chiuse.

Non lasciare che la luce diretta del sole entri nell'ambiente quando il climatizzatore è in funzione.

### Pulire regolarmente il filtro dell'aria.

Le ostruzioni del filtro dell'aria riducono il flusso d'aria e diminuiscono gli effetti di climatizzazione e deumidificazione. Pulire i filtri almeno una volta ogni due settimane.

### Mantenere uniforme la temperatura dell'ambiente

Regolare il flusso dell'aria in direzione orizzontale e verticale per garantire una temperatura uniforme dell'ambiente.

### Ventilare occasionalmente l'ambiente.

Poiché le finestre vengono tenute chiuse, è una buona idea aprirle regolarmente per aerare l'ambiente.

**Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.**

Controllate i seguenti suggerimenti prima di richiedere riparazioni o assistenza... Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o centro di assistenza.

| Custodia  | Spiegazione   | Vedere a pagina |
|---|---|-----------------|
| Il condizionatore non si accende.                                       | • Il fusibile è integro? E' intervenuto il salvavita sull'interruttore principale?  | 16              |
|   | • Si è involontariamente programmato il timer?  | -               |
| Nell'ambiente si avverte un odore sgradevole.                           | • Controllare che l'odore non sia prodotto da tappeti, tendaggi o tappezzeria eventualmente presenti nell'ambiente.   | -               |
| Sull'unità da interno si forma della condensa.                          | • La formazione di condensa è una diretta conseguenza del processo di raffreddamento dell'aria.   | -               |
| Il condizionatore non si riavvia immediatamente.                        | • Ciò è del tutto normale, ed è dovuto all'intervento di un dispositivo di protezione che, in caso di riavvio, ritarda l'attivazione del compressore.<br>• Trascorsi 3 minuti, il condizionatore inizierà a funzionare normalmente.       | -               |
| Il condizionatore non raffredda o riscalda convenientemente l'ambiente. | • Il filtro sono puliti?  | 19              |
|   | • La temperatura ambientale era particolarmente elevata?  |                 |
|   | • La temperatura ambientale è stata impostata correttamente?  | 9, 12           |
|   | • Le feritoie di ingresso e di uscita dell'aria sono ostruite?  | -               |
| Il condizionatore è rumoroso.   | • Un rumore simile ad un gorgoglio è del tutto normale, ed è prodotto dallo scorrimento del fluido refrigerante all'interno del condizionatore e dei tubi di collegamento.  | -               |
|   | • Un rumore simile ad un soffio è del tutto normale, ed è dovuto al processo di deumidificazione dell'aria.   |                 |
| Nel display del telecomando non viene visualizzata alcuna indicazione.  | • Le batterie sono cariche?<br>• Le batterie sono state inserite rispettando le polarità indicate?  | 7               |
| Il condizionatore produce dei ticchettii.                               | • Mentre il condizionatore funziona, oppure subito dopo che lo si è acceso o spento, è del tutto normale che si possano udire alcuni ticchettii, dovuti al fenomeno della dilatazione termica conseguente alla variazione di temperatura. | -               |

